

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
КОЛЛЕДЖ БИЗНЕСА И ТЕХНОЛОГИЙ

**Комплект контрольно-оценочных средств
по учебной дисциплине
ОПЦ.07 Иностранный язык (второй)**

**программы подготовки специалистов среднего звена
по специальности 43.02.16 Туризм и гостеприимство.
Заочная форма обучения**

Санкт-Петербург
2026г.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Паспорт КОС УД
2. Спецификация оценочных средств
3. Варианты оценочных средств

ПАСПОРТ

КОС по УД ОПЦ.07 Иностранный язык (второй)

(код и название дисциплины)

1.1. Общие положения

Контрольно-оценочные средства (КОС) предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся на заочной форме обучения, освоивших программу учебной дисциплины СГЦ.02 Второй иностранный язык (Китайский).

КОС включают контрольные материалы для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации в форме – 4 сем. – контр. раб., 4 сем. – диф. зачет, 5 сем. – диф. зачет.

КОС разработаны в соответствии с:

43.02.16 Туризм и гостеприимство

программы учебной дисциплины ОПЦ.07 Иностранный язык (второй)

Результаты освоения дисциплины, подлежащие проверке

2. Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Наименование элемента умений/знаний	Основные показатели оценки результатов
У1	Осуществлять устную коммуникацию на китайском языке в типичных ситуациях профессионального общения в сфере туризма (встреча туристов в аэропорту, размещение в отеле, экскурсионное обслуживание)	Составлять диалоги и монологи на китайском языке по профессиональным темам с использованием изученной лексики и иероглифики
У2	Применять иероглифический минимум (не менее 500 иероглифов) для чтения и перевода профессионально ориентированных текстов	Читать и понимать тексты туристической направленности (меню, схемы, объявления, простые контракты)
У3	Заполнять на китайском языке простые документы туристической сферы (анкета туриста, заявка на бронирование, ваучер)	Заполнять бланки с использованием иероглифики и цифр (даты, цены, паспортные данные)
У4	Понимать на слух ключевую информацию в высказываниях на китайском языке (время, дату, цену, маршрут, номер отеля)	Воспринимать аудиотексты длительностью до 2 минут с извлечением заданной информации
У5	Соблюдать нормы речевого этикета и правила тональной системы китайского языка в общении с носителями языка	Правильно произносить 4 тона, использовать формулы вежливости (您好, 谢谢 · 再见 · 请)
У6	Использовать лексико-грамматические конструкции китайского языка для описания туристических услуг, отелей, достопримечательностей	Составлять письменные и устные описания (до 150 иероглифов) с использованием счётных слов, модальных глаголов (要, 能, 可以)

У7	Осуществлять письменную коммуникацию (электронные письма, чаты) с китайскими туроператорами на базовом уровне	Писать короткие сообщения (до 10 предложений) по шаблонам
У8	Передавать основное содержание прочитанного/прослушанного текста на китайском языке с выражением своего отношения к туристическому продукту или услуге	Устно представлять краткий пересказ текста (объёмом 10-12 фраз) с использованием клише выражения мнения (我觉得..., 我认为...)
У9	Выявлять признаки изученных грамматических и лексических явлений китайского языка по заданным основаниям (частицы 了/着/过, конструкции 是...的, счётные слова, модальные глаголы)	Анализировать и классифицировать грамматические конструкции в текстах профессиональной направленности
У10	Читать про себя и понимать несложные аутентичные тексты туристической направленности объёмом до 300–400 иероглифов (буклеты, объявления, краткие обзоры отелей)	Извлекать нужную информацию (цены, даты, требования к документам), отвечать на вопросы по содержанию
У11	Заполнять анкеты и формуляры для получения китайской визы, регистрации в отеле КНР в соответствии с нормами, принятыми в Китае	Оформлять личные данные (фамилия, имя, паспорт, срок пребывания) с использованием иероглифического написания своей страны и города
У12	Писать электронное сообщение личного характера на китайском языке (до 100 иероглифов) с соблюдением речевого этикета; создавать письменные высказывания объёмом до 150 иероглифов с опорой на план, таблицу или прочитанный текст	Использовать в письменной речи фразы-клише (尊敬的..., 此致敬礼, 请回复), правильно оформлять дату и обращение
У13	Различать на слух тональную систему китайского языка и адекватно произносить слова с правильными тонами, владеть правилами чтения транскрипции пиньинь	Осмысленно читать вслух аутентичные тексты объёмом до 100 иероглифов с соблюдением тонов и ритмико-интонационных норм
У14	Овладеть компенсаторными умениями: при сбое коммуникации использовать переспрос, описание, перифраз и контекстуальную догадку	В диалоге с носителем языка заменять неизвестное слово описательным оборотом (например, «место, где живут императоры» вместо «Запретный город»)
У15	Сравнивать, классифицировать, систематизировать и обобщать по существенным признакам изученные языковые явления китайского языка (видо-временные частицы, типы вопросительных предложений, счётные слова по семантическим группам)	Составлять таблицы и схемы грамматических явлений, группировать лексику по тематическим блокам

У16	Участвовать в учебно-исследовательской и проектной деятельности межпредметного характера (разработка туристического маршрута по Китаю) с использованием материалов на китайском языке и применением ИКТ	Представлять презентацию на китайском языке (до 10 слайдов) с описанием достопримечательностей, транспорта, отелей
31	Правила тональной системы, порядок черт в иероглифах, ключевые иероглифические элементы	Демонстрировать знание базовой иероглифики и фонетики путунхуа
32	Лексический минимум (800-1000 слов и фраз) по темам: отель, транспорт, экскурсии, питание, визовая поддержка	Употреблять профессиональную лексику в речи
33	Социокультурные особенности и туристический этикет Китая: табу, традиции, деловой протокол	Дифференцировать официальное и неофициальное общение
34	Основные грамматические конструкции китайского языка: порядок слов в предложении, вопросительные предложения (吗, 呢, 吧), отрицание (不, 没), модальные глаголы (要, 想, 能, 可以), временные и видовые частицы (了, 过, 着)	Правильно строить утвердительные, отрицательные и вопросительные предложения профессиональной направленности
35	Структуру и правила оформления деловых писем, электронных сообщений и анкет на китайском языке (поля: отправитель, получатель, тема, дата, обращение, заключительная формула вежливости)	Отличать формат личного письма от делового, использовать корректные речевые клише
36	Приёмы работы с иероглифическими словарями (по ключу, по чертам, по чтению пиньинь) и онлайн-переводчиками (Pleco, BKRS, Google Translate) для решения профессиональных задач	Самостоятельно находить значение неизвестного иероглифа, переводить профессионально ориентированный текст с использованием справочных материалов
37	Основные способы словообразования в китайском языке: словосложение, аффиксация (суффиксы 子, 儿, 头, префиксы 老, 第), конверсия (переход слова из одной части речи в другую)	Распознавать и образовывать новые слова в пределах профессиональной лексики (например, 游 — 旅游 — 旅游者 — 旅游团)

1.3. Распределение оценивания результатов обучения по видам контроля

Код и наименование элемента умений или знаний	Виды аттестации	
	Текущий контроль	Промежуточная аттестация
У1. овладеть основными видами речевой деятельности в рамках следующего тематического содержания речи: межличностные отношения в семье, с друзьями и знакомыми. Конфликтные ситуации, их предупреждение и разрешение. Внешность и характер человека. Повседневная жизнь. Здоровый образ жизни. Выбор профессии. Альтернативы в продолжении образования. Роль иностранного языка в современном мире. Молодежь в современном обществе. Досуг молодежи. Природа и экология. Технический прогресс, современные средства информации и коммуникации, Интернет-безопасность. Родная страна и страны изучаемого языка. Выдающиеся люди родной страны и стран изучаемого языка;	Письменный опрос в СДО, ролевые игры, пропись иероглифов, тесты, аудирование	4 сем. – контр. раб., 4 сем. – диф. зачет 5 сем. – диф. зачет
У2. вести разные виды диалога (в том числе комбинированный) в стандартных ситуациях неофициального и официального общения объемом до 9 реплик со стороны каждого собеседника в рамках отобранного тематического содержания речи;	Письменный опрос в СДО, ролевые игры, пропись иероглифов, тесты, аудирование	4 сем. – контр. раб., 4 сем. – диф. зачет 5 сем. – диф. зачет
У3. создавать устные связные монологические высказывания (описание/характеристика, повествование/сообщение) с изложением своего мнения и краткой аргументацией объемом 14-15 фраз в рамках отобранного тематического содержания речи;	Письменный опрос в СДО, ролевые игры, пропись иероглифов, тесты, аудирование	4 сем. – контр. раб., 4 сем. – диф. зачет 5 сем. – диф. зачет
У4. передавать основное содержание прочитанного/прослушанного текста с выражением своего отношения; устно представлять в объеме 14-15 фраз результаты выполненной проектной работы;	Письменный опрос в СДО, ролевые игры, пропись иероглифов, тесты, аудирование	4 сем. – контр. раб., 4 сем. – диф. зачет 5 сем. – диф. зачет

У5. выявлять признаки изученных грамматических и лексических явлений по заданным основаниям;	Письменный опрос в СДО, ролевые игры, пропись иероглифов, тесты, аудирование	4 сем. – контр. раб., 4 сем. – диф. зачет 5 сем. – диф. зачет
У 6. Воспринимать на слух и понимать звучащие до 2,5 минут аутентичные тексты, содержащие отдельные неизученные языковые явления, не препятствующие решению коммуникативной задачи, с разной глубиной проникновения в содержание текста: с пониманием основного содержания, с пониманием нужной/интересующей/запрашиваемой информации;	Письменный опрос в СДО, ролевые игры, пропись иероглифов, тесты, аудирование	4 сем. – контр. раб., 4 сем. – диф. зачет 5 сем. – диф. зачет
У 7. Читать про себя и понимать несложные аутентичные тексты разного вида, жанра и стиля объемом 600-800 слов, содержащие отдельные неизученные языковые явления, с различной глубиной проникновения в содержание текста: с пониманием основного содержания, с пониманием нужной/интересующей/запрашиваемой информации, с полным пониманием прочитанного; читать несплошные тексты (таблицы, диаграммы, графики) и понимать представленную в них информацию;	Письменный опрос в СДО, ролевые игры, пропись иероглифов, тесты, аудирование	4 сем. – контр. раб., 4 сем. – диф. зачет 5 сем. – диф. зачет
У8. Передавать основное содержание прочитанного/прослушанного текста на китайском языке с выражением своего отношения к туристическому продукту или услуге	Фронтальный опрос, письменный форум в СДО, словарные диктанты, работа с прописью	4 сем. – контр. раб., 4 сем. – диф. зачет 5 сем. – диф. зачет
У9. Выявлять признаки изученных грамматических и лексических явлений китайского языка по заданным основаниям (частицы 了/着/过, конструкции 是...的, счётные слова, модальные глаголы)	Фронтальный опрос, письменный форум в СДО, словарные диктанты, работа с прописью	4 сем. – контр. раб., 4 сем. – диф. зачет 5 сем. – диф. зачет

У10. Читать про себя и понимать несложные аутентичные тексты туристической направленности объёмом до 300–400 иероглифов (буклеты, объявления, краткие обзоры отелей)	Фронтальный опрос, письменный форум в СДО, словарные диктанты, работа с прописью	4 сем. – контр. раб., 4 сем. – диф. зачет 5 сем. – диф. зачет
У11. Заполнять анкеты и формуляры для получения китайской визы, регистрации в отеле КНР в соответствии с нормами, принятыми в Китае	Фронтальный опрос, письменный форум в СДО, словарные диктанты, работа с прописью	4 сем. – контр. раб., 4 сем. – диф. зачет 5 сем. – диф. зачет
У12. Писать электронное сообщение личного характера на китайском языке (до 100 иероглифов) с соблюдением речевого этикета; создавать письменные высказывания объёмом до 150 иероглифов с опорой на план, таблицу или прочитанный текст	Фронтальный опрос, письменный форум в СДО, словарные диктанты, работа с прописью	4 сем. – контр. раб., 4 сем. – диф. зачет 5 сем. – диф. зачет
У13. Различать на слух тональную систему китайского языка и адекватно произносить слова с правильными тонами, владеть правилами чтения транскрипции пиньинь	Фронтальный опрос, письменный форум в СДО, словарные диктанты, работа с прописью	4 сем. – контр. раб., 4 сем. – диф. зачет 5 сем. – диф. зачет
У14. Овладеть компенсаторными умениями: при сбое коммуникации использовать переспрос, описание, перифраз и контекстуальную догадку	Фронтальный опрос, письменный форум в СДО, словарные диктанты, работа с прописью	4 сем. – контр. раб., 4 сем. – диф. зачет 5 сем. – диф. зачет

У15. Сравнивать, классифицировать, систематизировать и обобщать по существенным признакам изученные языковые явления китайского языка (видо-временные частицы, типы вопросительных предложений, счётные слова по семантическим группам)	Фронтальный опрос, письменный форум в СДО, словарные диктанты, работа с прописью	4 сем. – контр. раб., 4 сем. – диф. зачет 5 сем. – диф. зачет
У16. Участвовать в учебно-исследовательской и проектной деятельности межпредметного характера (разработка туристического маршрута по Китаю) с использованием материалов на китайском языке и применением ИКТ	Фронтальный опрос, письменный форум в СДО, словарные диктанты, работа с прописью	4 сем. – контр. раб., 4 сем. – диф. зачет 5 сем. – диф. зачет
З1. заполнять анкеты и формуляры, сообщая о себе основные сведения, в соответствии с нормами, принятыми в стране/странах изучаемого языка;	Фронтальный опрос, письменный форум в СДО, словарные диктанты, работа с прописью	4 сем. – контр. раб., 4 сем. – диф. зачет 5 сем. – диф. зачет
З2. писать электронное сообщение личного характера объемом до 140 слов, соблюдая принятый речевой этикет; создавать письменные высказывания объемом до 180 слов с опорой на план, картинку, таблицу, графики, диаграммы, прочитанный/прослушанный текст; заполнять таблицу, кратко фиксируя содержание прочитанного/прослушанного текста или дополняя информацию в таблице; представлять результаты выполненной проектной работы объемом до 180 слов;	Фронтальный опрос, словарные диктанты, работа с прописью	4 сем. – контр. раб., 4 сем. – диф. зачет 5 сем. – диф. зачет
З3. различать на слух и адекватно, без ошибок, ведущих к сбою коммуникации, произносить слова с правильным ударением и фразы с соблюдением их ритмико-интонационных особенностей, в том числе применять правило отсутствия фразового ударения на служебных словах; владеть правилами чтения и осмысленно читать вслух аутентичные тексты объемом до 150 слов, построенные в основном на изученном языковом материале, с соблюдением правил чтения и интонации; овладение орфографическими навыками в отношении изученного лексического материала; овладение пунктуационными навыками: использовать запятую при перечислении, обращении и при выделении вводных слов; апостроф, точку, вопросительный и	Фронтальный опрос, словарные диктанты, работа с прописью	4 сем. – контр. раб., 4 сем. – диф. зачет 5 сем. – диф. зачет

восклицательный знаки; не ставить точку после заголовка; правильно оформлять прямую речь, электронное сообщение личного характера;		
34. Правильно строить утвердительные, отрицательные и вопросительные предложения профессиональной направленности	Фронтальный опрос, словарные диктанты, работа с прописью	4 сем. – контр. раб., 4 сем. – диф. зачет 5 сем. – диф. зачет
35. Отличать формат личного письма от делового, использовать корректные речевые клише	Фронтальный опрос, словарные диктанты, работа с прописью	4 сем. – контр. раб., 4 сем. – диф. зачет 5 сем. – диф. зачет
36. Самостоятельно находить значение неизвестного иероглифа, переводить профессионально ориентированный текст с использованием справочных материалов	Фронтальный опрос, словарные диктанты, работа с прописью	4 сем. – контр. раб., 4 сем. – диф. зачет 5 сем. – диф. зачет
37. Распознавать и образовывать новые слова в пределах профессиональной лексики (например, 游 — 旅游 — 旅游者 — 旅游团)	Фронтальный опрос, словарные диктанты, работа с прописью	4 сем. – контр. раб., 4 сем. – диф. зачет 5 сем. – диф. зачет

1.4.Распределение типов оценочных средств по элементам знаний и умений текущего контроля

Содержание учебного материала по программе УД	У1	У2	У3	У4	У5	У6	У7	У8	У9	У10	У11	У12	У13	У14	У15	З1	З2
Входное тестирование																	
Раздел 1. Общие сведения о туризме																	
Тема 1.1. Туризм. Профессии в туризме	1	1				4			4			17		12		2	

Тема 1.2. Приветствие и этикет туристической сферы.	1	1			1,2	4			17			4		2		4	
Тема 1.3. Числа, даты, время и деньги в туризме.		1	17	1	1		4		5			2			7		
Тема 1.4. Путешествие: аэропорт и транспорт.	1	17		15	1												
Тема 1.5. Гостиничная индустрия: заселение и проживание.	12	1	17	1	1	12			4			12			7		
Тема 1.7. Гостиничная индустрия в стране/странах изучаемого языка.																	
Раздел 2. Организация путешествий																	
Тема 2.1. Тема 2.1. Виды путешествий	1	2				1											
Тема 2.2. Путешествие по воздуху	1	1		4	15			17			15				17		
Тема 2.3. Путешествия наземными видами транспорта	1	4		1	17					12					2		
Тема 2.4. Круизы		2			17						17				4		
Тема 2.5.		2	1		4			4			4				17		

Международные путешествия																	
Тема 2.6. Пешеходные туры		1			1			2			2				15		
Тема 2.7. Экскурсии по городу. Туристические информационные центры	1	2		1		1	2				12		17		15		
Тема 2.8. Путешествие и безопасность	2			1		12				2			17		12		
Раздел 3. Развитие и организация туризма																	
Тема 3.1. Работа туристических агентств	1	2	1			12				17		15			15		
Тема 3.2. Расчеты. Деньги		1	1	1		15				15					17		
Тема 3.3. Культура нашей страны	12			1				14					17				
Тема 3.4. Источники в туристическом бизнесе	12		15			17			14			12				17	
Тема 3.5. Перспективы профессии.	14	12			1				15		11				12		

1.5. Распределение типов оценочных средств по элементам знаний и умений контролируемых на промежуточной аттестации

Содержание учебного материала по программе УД							Тип контрольного задания										
	У1	У2	У3	У4	У5	У6	У7	У8	З1	У10	У11	У12	У13	У14	У15	З1	З2
Раздел 1. Общие сведения о туризме	1	1	1	15	1	1	14	2	1	1		14		17	1		

Раздел 2. Организация путешествий						2	3	3	3	2	2	3					
Раздел 3. Развитие и организация туризма	14	14	14	14		15	15	17	17	14	14	16	16		15	15	16

2. СПЕЦИФИКАЦИЯ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

2.1. Назначение

Спецификацией устанавливаются требования к содержанию и оформлению вариантов оценочного средства: проверочные работы и письменный опрос.

2.2. Контингент аттестуемых: (студенты 2 курса).

2.3. Форма и условия аттестации: текущий контроль проходит по окончании каждой темы, в виде выполнения самостоятельных заданий, практической работы, контрольной работы, тестовых заданий, вопросов для самопроверки.

Аттестация проводится в форме 4 сем. – контр. раб., 4 сем. – диф. зачет, 5 сем. – диф. зачет по завершению освоения учебного материала учебной дисциплины, при положительных результатах текущего контроля.

2.4. Время выполнения:

- подготовка (организационный момент, инструктаж) — 5 мин;
- выполнение аттестационной работы — 60 мин;
- оформление и сдача — 5 мин.
- **Всего: 1 час 10 мин (70 мин).**

2.5. Рекомендуемая литература для разработки оценочных средств и подготовки обучающихся к аттестации:

Библиографическое описание издания (автор, заглавие, вид, место и год издания, кол. стр.)	Основная/ дополнительная литература	Книгообеспеченность	
		Кол-во. экз. в библ. СПбГЭУ	Электронны е ресурсы
Лымарь, М. П. Деловой китайский язык. Начальный уровень : учебное пособие / Лымарь М. П., под ред. Тюрина В. А. - Москва : КноРус, 2025. - 137 с.	осн		https://book.ru/book/958122
И, Аньжань Разговорный китайский язык : учебник / Аньжань И. — Москва : КноРус, 2026. — 159 с.	осн		https://book.ru/book/961110
Романова, Ю. Г. Деловой китайский : учебное пособие / Ю. Г. Романова. — Москва : ИНФРА-М, 2023. — 165 с.	осн		https://znanium.ru/catalog/product/2017312
Куратченко, М. А. Иностранный язык в профессиональной деятельности (китайский язык). Начальный уровень : учебное пособие / М. А. Куратченко. - Новосибирск : Новосибирский гос. тех. ун-т, 2019. - 72 с.	доп		https://www.iprbookshop.ru/99182.html
Разговорный китайский: практикум по устной речи : учебное пособие / под ред. Яо Лисинь. — Москва : ИНФРА-М, 2025. — 115 с.	доп		https://znanium.ru/catalog/product/2169355
Аньжань, И.	доп		https://book.ru

Практический разговорный китайский язык : учебник / И. Аньжань. — Москва : Русайнс, 2025. — 158 с.			u/book/957797
--	--	--	---

2.6.Перечень материалов, оборудования и информационных источников.

Оборудование учебного кабинета:

- посадочные места по количеству обучающихся;
- рабочее место преподавателя;
- комплект учебно-наглядных пособий: плакаты, учебники;

Технические средства обучения:

- видео-аудио материалы;
- мультимедиа.

3. ВАРИАНТЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Практическое задание №1 (лексическое)

Задание: Соотнесите профессиональный термин на китайском языке с его переводом.

№	Термин (пиньинь)	Перевод
1	护照 (hùzhào)	A. виза
2	签证 (qiānzhèng)	B. рейс
3	航班 (hángbān)	C. отель
4	酒店 (jiǔdiàn)	D. паспорт
5	导游 (dǎoyóu)	E. экскурсия
6	旅游团 (lǚyóutuán)	F. гид
7	门票 (ménpiào)	G. туристическая группа
8	行李 (xíngli)	H. билет (входной)
9	预订 (yùdìng)	I. багаж
10	退房 (tuìfáng)	J. бронирование
11	入住 (rùzhù)	K. выселение из отеля
12	早餐 (zǎocān)	L. заселение
13	外币兑换 (wàibì duìhuàn)	M. завтрак
14	前台 (qiántái)	N. обмен валюты
		O. стойка регистрации

Ключ: 1-D, 2-A, 3-B, 4-C, 5-F, 6-G, 7-H, 8-I, 9-J, 10-K, 11-L, 12-M, 13-N, 14-O

Практическое задание №2 (чтение и перевод)

Задание: Прочитайте текст на китайском языке, выполните письменный перевод и ответьте на вопросы.

Текст: 北京三日游 (Трёхдневный тур в Пекин)

第一天, 早上到达北京首都国际机场。导游在出口等您。然后去酒店办理入住。下午参观天安门广场和故宫博物院。晚上吃北京烤鸭。

第二天, 上午去长城 (八达岭)。下午参观颐和园。晚上看京剧表演。

第三天, 上午逛胡同, 坐三轮车。下午去秀水街购物。晚上去机场, 飞回俄罗斯。

Вопросы (ответить письменно на русском или китайском по выбору):

1. 第一天上午, 旅游者去哪里? (Куда туристы едут в первый день утром?)
2. 第二天下午他们参观什么? (Что они посещают во второй день после обеда?)
3. 旅游者什么时候吃北京烤鸭? (Когда туристы едят пекинскую утку?)
4. 第三天下午他们在哪里买东西? (Где они делают покупки в третий день после обеда?)
5. Назовите три достопримечательности Пекина из текста.

Грамматическое задание:

Поставьте частицу 了 (le) в предложениях, где это необходимо:

1. 我昨天去长城 (Вчера я ездил на Великую стену).
2. 明天我们参观故宫 (Завтра мы посещаем Запретный город).
3. 他住在北京 (Он живёт в Пекине).

Практическое задание №3 (ролевая диалог на профессиональную тему)

Задание: Разыграйте диалог на китайском языке в одной из ситуаций, используя профессиональные фразы-клише.

Ситуация 1: Встреча туристов в аэропорту (接机 - jiējī)

Гид (导游) и турист (游客)

Клише:

- 您好! 请问您是...先生/女士吗? (Здравствуйте! Вы господин/госпожа...?)
- 欢迎来到北京/上海! (Добро пожаловать в Пекин/Шанхай!)
- 请把护照给我。 (Дайте, пожалуйста, ваш паспорт.)
- 行李都拿到了吗? (Весь багаж получили?)

- 车在停车场。(Машина на парковке.)
- 我们去酒店吧。(Поедем в отель.)

Ситуация 2: Заселение в отель (酒店入住 - jiǔdiàn rùzhù)

Сотрудник стойки регистрации (前台) и турист

Клише:

- 您有预订吗？(У вас есть бронь?)
- 请出示护照。(Предъявите, пожалуйста, паспорт.)
- 您住几天？(На сколько дней вы останавливаетесь?)
- 这是您的房卡。(Это ваша ключ-карта.)
- 早餐在二楼，早上七点到九点半。(Завтрак на втором этаже с 7 до 9:30.)
- 需要叫醒服务吗？(Нужен wake-up call?)

4. КРИТЕРИИ ФОРМИРОВАНИЯ ОЦЕНКИ

Критерии оценки на экзамене/дифференцированном зачёте

Оценка	Требования к студенту
Отлично (5)	Студент знает 600+ иероглифов, правильно произносит все 4 тона, понимает аудиотексты без опор, ведёт диалог из 8-9 реплик, переводит профессиональный текст (500 иероглифов) со словарём без ошибок. Отвечает на все дополнительные вопросы. Пропись иероглифов соответствует нормам (порядок черт).
Хорошо (4)	Знает 450-500 иероглифов, допускает 1-2 ошибки в тонах, понимает основное содержание аудиотекста, диалог 6-7 реплик, перевод с 1-2 неточностями. Требуется незначительная помощь преподавателя.
Удовлетворительно (3)	Знает 300-350 иероглифов, тональная система нарушена (3-4 ошибки), понимает только ключевые слова аудиотекста, диалог 3-4 реплики по шаблону, перевод с помощью словаря (5+ ошибок).
Неудовлетворительно (2)	Знает менее 250 иероглифов, не различает тоны,

Оценка

Требования к студенту

не понимает аудиотекст, диалог невозможен.

Не готов к профессиональной коммуникации на китайском языке.

Зачёт выставляется при оценках «отлично», «хорошо», «удовлетворительно».

Дополнительно: Пример экзаменационного билета (4 семестр)

Билет № 1

1. Прочитайте и переведите текст со словарём (500 иероглифов):

关于签证。俄罗斯游客去中国需要签证。可以在北京、上海、广州的签证中心申请。需要护照、照片和酒店预订确认信。旅游签证有效期30天。

2. Лексико-грамматическое задание:

- Напишите иероглифы: 机, 场, 酒, 店, 预, 订, 护, 照.
- Составьте предложение со счётным словом 张 (zhāng) и словом «билет» (票).

3. Устное задание (диалог с преподавателем):

- Расскажите о своём туристическом агентстве (2-3 предложения).
- Ответьте на вопрос: «Сколько стоит тур в Пекин на 7 дней?»